

Plan de secteur. — Révision partielle

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 7 septembre 1989 décide :

1. qu'il est d'utilité publique de permettre l'extension du centre Worriken à Butgenbach et de prévoir l'espace nécessaire à cet effet;

2. qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Malmedy-Saint-Vith aux fins d'inscrire, au sud du complexe existant, une zone de récréation et de séjour ainsi qu'une zone d'équipement communautaire et de services publics et de permettre la réalisation d'une piste de ski alpin dans le massif forestier voisin.

Le même arrêté désigne l'Inspection générale de l'aménagement du territoire comme auteur de projet de cette révision partielle du plan de secteur.

—

Urbanisme et aménagement du territoire
Direction provinciale de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du Hainaut
Remplacement du fonctionnaire délégué

Par arrêté ministériel du 20 septembre 1989, M. Jean Vandrespaille, directeur à l'Administration de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme à Mons, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué, par M. Ch. Hanoteau, ingénieur principal, pour une durée de douze jours à dater du 5 octobre 1989.

—

ÜBERSETZUNG

—

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

—

Erneuerung stillgelegter Betriebsgelände

Durch ministeriellen Erfaß vom 3. Juli 1989 :

— wird beschlossen, daß das Betriebsgelände Nr. SAE/Ch44b « Ligne 140a », in Charleroi, das einen Abschnitt von ± 950 Metern der ehemaligen Linie Charleroi-Châtelineau einschließlich der Parzelle katastriert Flur C Nr. 873L3 enthält, stillgelegt wird und erneuert werden muß;

— wird diesem Gelände die Bestimmung eines Gebiets für die Wirtschaft, die Handelsbetriebe, die Dienstleistungen und Grünflächen verliehen.

—

Denkmal- und Landschaftsschutz. — Unterschutzstellung als Landschaft

Durch Erlaß der Exekutive vom 25. August 1989, wird das Ganze, gebildet durch das Schloß von Vien und die umliegenden Grundstücke in Anthisnes (wobei die Fassaden und Dächer des Schlosses, das Eßzimmer und das zentrale Wohnzimmer im Erdgeschoß, sowie zwei Pavillons, durch königlichen Erlaß vom 21. Dezember 1959 als Denkmal unter Schutz gestellt wurden), als Landschaft unter Schutz gestellt, gemäß den Bestimmungen der Artikel 7 bis 13 des Dekretes vom 17. Juli 1987 zum Schutz der Denkmäler und Landschaften.

—

Sektorenplan. — Teiländerung

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 7. September 1989 wird beschlossen :

1. daß es gemeinnützig ist, die Erweiterung des Zentrums Worriken in Bütgenbach zu ermöglichen und zu diesem Zweck den notwendigen Raum vorzusehen;

2. daß der Sektorenplan Malmedy-Sankt-Vith teilweise geändert werden muß, um ein Vergnügungs- und Aufenthaltsgebiet sowie ein Gebiet für gemeinschaftliche Ausrüstungen und öffentliche Dienste südlich des bestehenden Komplexes einzutragen und um den Anbau einer Alpenskipiste im angrenzenden Waldgebiet zu ermöglichen.

Mit demselben Erlaß wird die Generalinspektion für Raumordnung zum Autor dieser Teiländerung des Sektorenplans bezeichnet.

—

Städtebau und Raumordnung
Provinzialdirektion der Raumordnung und des Städtebau Hennegaus
Stellvertretung des bevollmächtigten Beamten

Durch einen ministeriellen Erlaß vom 20. September 1989 wird Herr Jean Vandrespaille, Direktor bei der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau in Mons in seiner Eigenschaft eines bevollmächtigten Beamten von Herrn Ch. Hanoteau, Haptingenieur, für 12 Tage ab dem 5. Oktober 1989 vertreten.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Vernieuwing van bedrijfsruimten

Bij ministerieel besluit van 3 juli 1989 :

- is besloten dat de bedrijfsruimte nr. SAE/Ch44b, « Ligne 140 » genaamd, te Charleroi, en die uit een stuk van ± 950 meters van de vroegere lijn Charleroi-Châtelineau met inbegrip van een perceel gekadastraerd sectie C nr. 873L3 bestaat, aan haar bestemming wordt onttrokken en moet vernieuwd worden;
- is deze ruimte bestemd voor industrie-, handel- en dienstverleningsgebied en voor groengebied.

Bescherming van het patrimonium. — Rangschikking als landschap

Bij besluit van de Executieve van 25 augustus 1989 wordt het geheel, gevormd door het kasteel van Vier en de omliggende terreinen, te Anthisnes (waarvan de gevels en bedakingen van het kasteel, de eetkamer en de centrale woonkamer op het gelijkvloers, alsook de gevels en bedakingen van twee paviljoenen, bij koninklijk besluit van 21 december 1959 als monument gerangschikt werden), gerangschikt als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 7 tot 13 van het decreet van 17 juli 1987 betreffende de bescherming van het onroerend patrimonium.

Gewestplan. — Gedeeltelijke herziening

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 7 september 1989 is besloten :

1. dat het openbaar nut de uitbreiding van het Worriken-centrum te Bütgenbach toelaat en dat er in de voor dit doeleinde nodige ruimte voorzien wordt;
2. dat het gewestplan Malmédy-Sankt-Vith dient te worden herzien ten einde een recreatie- en verblijfsgebied, alsmede een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare diensten ten zuidoede van het bestaande complex op te nemen/en de aanleg van een alpineskiënpiste in het naburig bosgebied toe te laten.

De Algemene Inspectie van Ruimtelijke Ordening wordt door hetzelfde besluit aangesteld als ontwerper voor de gedeeltelijke herziening van het gewestplan.

Stedebouw en ruimtelijke ordening

Provinciaal bestuur van ruimtelijke ordening en stedebouw van Henegouwen

Vervanging van de gemachtigde ambtenaar

Bij ministerieel besluit van 20 september 1989 is de heer Jean Vandrespaille, directeur bij het Bestuur van ruimtelijke ordening en stedebouw te Bergen, vervangen in zijn hoedanigheid van gemachtigde ambtenaar door de heer Ch. Hanoteau, eerstaanwezende ingenieur, voor twaalf dagen te rekenen vanaf 5 oktober 1989.

Conseil provincial de Namur. — Modification des conditions d'accès à l'emploi de chef de groupe d'études de lignes et câbles et d'inspection de travaux prévu au cadre global du personnel provincial de Namur pour le fonctionnement du service technique provincial. — Approbation

Un arrêté du 28 novembre 1989 approuve la résolution du 10 novembre 1989 par laquelle le conseil provincial de Namur modifie les conditions d'accès à l'emploi de chef de groupe d'études de lignes et câbles et d'inspection de travaux prévu au cadre global du personnel provincial de Namur pour le fonctionnement du service technique provincial.

Conseil provincial de Namur. — Modification des conditions d'accès à l'emploi de technicien affecté au fonctionnement des services culturels de la province de Namur. — Approbation

Un arrêté du 5 décembre 1989 approuve la résolution du 10 octobre 1989 par laquelle le conseil provincial de Namur modifie les conditions d'accès à l'emploi de technicien affecté au fonctionnement des services culturels de la province de Namur.

Conseil provincial de Namur. — Modification de l'échelle de traitements applicable en régime transitoire, au personnel technique des centres de guidance en application des dispositions de la programmation sociale du secteur public 1987-1988. — Approbation

Un arrêté du 28 novembre 1989 approuve la résolution du 10 octobre 1989 par laquelle le conseil provincial de Namur modifie l'échelle de traitements applicable, en régime transitoire, au personnel technique des centres de guidance en application des dispositions de la programmation sociale du secteur public 1987-1988.

Conseil provincial de Namur. — Modification de l'évolution barémique liée à l'emploi de chimiste-chef de laboratoire figurant au cadre technique provincial pour le fonctionnement du service technique provincial. — Approbation

Un arrêté du 28 novembre 1989 approuve la résolution du 10 octobre 1989 par laquelle le conseil provincial de Namur modifie l'évolution barémique liée à l'emploi de chimiste-chef de laboratoire pour le fonctionnement du service technique provincial.